



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
6 December 2013
Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин

Пятьдесят восьмая сессия

10–21 марта 2014 года

Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»: достижение стратегических целей и деятельность в важнейших проблемных областях и дальнейшие меры и инициативы

Заявление, представленное Фондом писателей и журналистов Турции (Gazeteciler ve Yazarlar Vakfı) — неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.



Заявление

Негативные представления о женщинах в средствах массовой информации как проблема на пути устойчивого расширения прав и возможностей женщин

Третья цель в области развития, сформулированная в Декларации тысячелетия, предполагает поощрение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин. Это комплексная цель, которая включает ликвидацию гендерного неравенства на всех уровнях образования и во всех странах, устранение неравенства между мужчинами и женщинами в сфере наемного труда в несельскохозяйственных отраслях, а также искоренение дискриминации, с которой сталкиваются женщины в плане доступа к образованию, рабочим местам, экономическим благам и участия в управлении. Кроме того, данная цель включает предотвращение любых форм насилия в отношении женщин и преодоление бедности — проблем, которые сводят на нет усилия по выполнению всех указанных задач.

С учетом широкого спектра действий и усилий, необходимых для достижения указанной цели, начиная с 2009 года Фондом писателей и журналистов Турции (Gazeteciler ve Yazarlar Vakfı) был реализован ряд программ и проектов, главным образом через свою политическую программу в отношении женщин.

Основной целью данной политической программы является содействие диалогу и миростроительству на местном и глобальном уровнях для свободного и справедливого обсуждения актуальных проблем, в том числе проблем разрушения семьи, дискриминации по половому признаку в различных сферах и гуманитарных кризисов в зонах конфликтов, подчеркивая при этом роль женщин в построении, поддержании и укреплении мира.

Усилия по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами и расширению прав и возможностей женщин в значительной мере направлены на продвижение соответствующей идеи равенства на социальном уровне и на ее утверждение в качестве общепринятой культурной ценности. С учетом этого в рамках данной политической программы большое внимание уделяется важной роли средств массовой информации (СМИ), особенно в современный век информации и сетевых технологий. В связи с этим в марте 2011 года в честь Международного женского дня в городе Болу (Турция) был проведен семинар по вопросам представлений о женщине в средствах массовой информации. В семинаре приняли участие множество журналистов, писателей, ученых и активистов, представляющих различные точки зрения. В завершение была принята итоговая декларация. Принимая во внимание рост числа убийств женщин, в итоговую декларацию был также включен безотлагательный план действий, призванный положить конец таким убийствам.

На семинаре была подчеркнута роль средств массовой информации в формировании общественного мнения, в рамках которого женщинам отводится второстепенная роль. Кроме того, присутствующие на мероприятии женщины, представляющие средства массовой информации, прямо заявили о неравных возможностях для женщин в области занятости и условиях работы в средствах массовой информации. В связи с этим в итоговом согласованном тексте декларации были подчеркнуты основные проблемы представленности женщин в

средствах массовой информации, препятствующие обеспечению устойчивого гендерного равенства, а также расширению прав и возможностей женщин. Были отмечены неравные условия работы для женщин, занятых в СМИ, и озвучен призыв к поиску решений, которые были бы выгодны как для женщин, занятых в СМИ, так и для всех женщин, занятых в государственном и частном секторах экономики.

Ниже приводится итоговая декларация.

Итоговая декларация

Определение проблем

Мы хотели бы отметить следующие проблемы:

- a) Женщины представлены в СМИ в недостаточной мере и неправильным образом.
- b) Женщины нередко представлены не как субъект, а как объект потребления. А именно:
 - i) изображения женских тел размещаются на первых и последних страницах газет, а сами женщины изображаются в роли жертв на внутренних полосах газет;
 - ii) в цифровых СМИ женщины представлены только как физическое тело и это само по себе является дискриминационным подходом. Не существует никаких ограничений на комментарии читателей.
- c) В СМИ широко распространены предрассудки, пренебрежительное отношение к женщинам, стереотипы (о «женщинах, распространяющих порочность» и т.д.) и враждебные высказывания в отношении женщин.
- d) Женщинам отводятся второстепенные роли.
- e) Остро стоят проблемы стиля и формулировок в СМИ, в которых доминирующее положение занимают мужчины. Распространено использование дискриминационного и отчужденного стиля изложения, в то время как преступления в отношении женщин (жестокое обращение, преследование, изнасилования и убийства) описываются поощрительным тоном.
- f) Женщин лишают значимости и достоинства, навешивая ярлыки и увековечивая стереотипы. Очевидна дискриминация в отношении женщин по идеологическим, религиозным, социальным, экономическим, культурным и этническим признакам.
- g) Отдельные категории женщин (разведенные женщины, одинокие матери или члены меньшинств) игнорируются; женщины представлены односторонне.
- h) Недостаточно хорошо работает механизм самоцензуры в СМИ.
- i) Условия работы женщин и мужчин в СМИ не отвечают принципам соблюдения прав человека.
- j) Отсутствуют организации по защите прав работников СМИ.

Рекомендации

Мы рекомендуем принять следующие меры:

- а) обеспечить соблюдение Европейской конвенции о трансграничном телевидении и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, участником которых является Турция;
- б) ввести новую структуру СМИ, которая отражала бы существующее в обществе многообразие;
- с) поощрять женщин участвовать в процессах принятия решений в целях обеспечения равного представительства в СМИ;
- д) устранить дискриминацию, связанную с принятием на работу в СМИ женщин, которые носят головные платки;
- е) предотвратить дискриминацию в отношении женщин при трудоустройстве на основании религиозной, культурной или половой принадлежности, а также традиционного уклада жизни;
- ф) создать комиссии по соблюдению равенства возможностей или другие подобные механизмы в каждой медиагруппе;
- г) в рамках соответствующих факультетов университетов проводить регулярные исследования по вопросам трудоустройства и использования труда женщин в СМИ;
- h) обеспечить распространение на национальные СМИ обучающих курсов по гендерной проблематике, инициированных Министерством по делам семьи и социальной политики Турции в местных СМИ;
- i) прекратить использование в СМИ формулировок, способствующих разжиганию ненависти в отношении женщин, а также утверждающих легитимность преступлений в отношении женщин и их поощряющих;
- j) выявлять и отслеживать в СМИ новости, порочащие женщин;
- к) обеспечить упоминание в СМИ того факта, что насилие в отношении женщин имеет не только физическую составляющую, но и наносит психические травмы, а также распространять через СМИ телефон горячей линии для женщин, ставших жертвами насилия;
- l) вынести на текущую повестку дня вопрос систематического психологического насилия на рабочем месте;
- m) инициировать и расширять кампании по повышению осведомленности о вопросах гендерной дискриминации и обеспечить участие мужчин в таких кампаниях;
- n) включить гендерные вопросы в программы внутреннего обучения во всех государственных учреждениях и организациях;
- о) организовать семинары по гендерным вопросам для сотрудников местных и национальных СМИ, а также социальных сетей;
- р) расширить представительство читателей и повысить его эффективность, и обеспечить участие читателей в процессе отказа от дискриминационных формулировок по отношению к женщинам;

q) включить в регуляторные акты по вопросам Интернета (в отношении новых сайтов), которые находятся в процессе разработки, положения, направленные на борьбу с дискриминацией, враждебными высказываниями и преступлениями на почве ненависти к женщинам;

г) принять конкретные меры, направленные на расширение персональных прав женщин, работающих в СМИ, предусматривающие, например, открытие центров по уходу за ребенком на рабочих местах и распространение неоплачиваемого отпуска, который предоставляется женщинам на государственных предприятиях, на частные компании;

с) положить конец тому, что женщины представлены и используются как объекты демонстрации и потребления.

Неотложный план действий

Неправительственные организации, государство и средства массовой информации должны сообща принять конкретные неотложные меры в целях предотвращения убийств женщин и расследования причин преступлений.

В заключение хотим отметить, что, как считает наша организация, поощрение гендерного равенства, а также расширение прав и возможностей женщин требует многосторонних и комплексных усилий, сосредоточенных на устранении общих причин лишения прав и возможностей женщин и несправедливого обращения с ними в обществе, а также на расследовании конкретных случаев такого обращения с ними. В этом контексте результаты вышеупомянутого семинара свидетельствуют о связи между общими социокультурными представлениями о второстепенной роли женщин в обществе по сравнению с мужчинами и конкретными условиями работы женщин, в то время как они должны иметь равные условия с мужчинами.